



MARKTGEMEINDE
SCHLÄNDERS

COMUNE DI
SILANDRO

Kopie / copia

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Datum / data
04.08.2026

Nr./n. 339

Uhrzeit / ore
14:00

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente	
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.
Christine Kaaserer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Günther Bernhart	Referent	Assessore		
Dr. Jürgen Markus Tragust	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Manuel Trojer	Referent	Assessore		
Kunhilde Von Marsoner	Referentin	Assessore		
Martin Wielander	Referent	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär Dr. Georg Sagmeister

Assiste il segretario generale Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Christine Kaaserer in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza Christine Kaaserer nella qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

**Bauerhaltung und Infrastrukturen –
Beauftragung des Herrn Dr. Kurt Konrad
Kuštatscher aus Jenesien (Büro "Trifolium")
mit den Vorbereitungs- und Pflegearbeiten im
Kapuzineranger in Schländers gemäß
Begehung vom 08.04.2026**

**Infrastrutture e Manutenzione – Incarico del Dr.
Kurt Konrad Kuštatscher di San Genesio
Atesino (studio "Trifolium") con i lavori di
preparazione e manutenzione nel giardino dei
Cappuccini a Silandro secondo l'ispezione del
08/04/2026**

Antrag eingereicht von Referentin

Proposta inoltrata dall'Assessore

Kunhilde Von Marsoner

Es wird vorausgeschickt:

- Auf Grundlage der Begehung mit dem Amt für Bau- und Kunstdenkmäler am 25. März 2026, wurde der Antrag Nr. 364961 vom 08.04.2026 zur Durchführung von Maßnahmen für Pflegearbeiten im historischen Kapuzinergarten gemäß Bezugsprotokoll mit Auflagen ermächtigt.
- Nunmehr ist es notwendig, einen Techniker mit den Vorbereitungs- und Pflegearbeiten im Kapuzineranger in Schlanders, gemäß der obengenannten Begehung, zu beauftragen.

Gemäß der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10/2023 (Landesregierungsbeschluss Nr. 665/2023) wird das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000,00 Euro für Bauarbeiten angenommen.

Gemäß Art. 50, Absatz 1, des G.v.D. Nr. 36/2023 und Art. 17 des Landesgesetzes Nr. 16/2015, i.g.F., können Aufträge betreffend freiberufliche Leistungen im Zusammenhang mit der Planung und Ausführung öffentlicher Bauaufträge von einem Betrag unter 140.000,00 Euro direkt vergeben werden, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern.

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie Nr. 6 betreffend die Vergabe von Dienstleistungen in den Bereichen Architektur und Ingenieurwesen.

Im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben sowie aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes für sinnvoll und angebracht erachtet, diese Leistungen, im Sinne obiger Bestimmungen somit mittels Direktauftrag zu vergeben.

Nach Einsichtnahme in das Angebot des Herrn Dr. Biol. Kurt Kußstatscher zum Gesamtbetrag von Euro 4.774,00 + 4% Fürsorgebeitrag + MwSt., welches folgende Arbeiten vorsieht: Organisation, Betreuung und ökologische Begleitung der Arbeitsgruppe, die für die Pflege- und Vorbereitungsarbeiten um das Gartenhäuschen, entlang der Abgrenzungsmauer sowie im Ruhebereich.

Mit obengenannten Unternehmen wurde über das

Viene premesso:

- Sulla base del sopralluogo effettuato insieme all'Ufficio Beni architettonici e artistici il 25 marzo 2026, la domanda n. 364961 dell'8 aprile 2026 relativa all'esecuzione di interventi di manutenzione nel giardino storico dei Cappuccini è stata autorizzata, conformemente al verbale di riferimento, con alcune condizioni.
- Ora è necessario di incaricare un tecnico con i lavori di preparazione e manutenzione nel giardino dei Cappuccini a Silandro, in conformità con il sopralluogo sopra menzionato.

Ai sensi della Linea guida PAB n. 10/2023 (delibera Giunta provinciale n. 665/2023), l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a Euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a Euro 500.000,00 per lavori.

Ai sensi dell'art. 50, comma 1, del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 17 della legge provinciale n. 16/2015, e.s.m., incarichi aventi ad oggetto prestazioni professionali connesse con la progettazione ed esecuzione di opere pubbliche di un importo inferiore a Euro 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza consultazione di più operatori economici.

Visto la linea guida n. 6 in riferimento dell'affidamento di servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria.

Per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese nonché per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del basso valore contrattuale ritenuto opportuno e conveniente appaltare le medesime prestazioni mediante incarico diretto ai sensi delle disposizioni di quanto sopra.

Vista l'offerta del tecnico dott. Biol. Kurt Kußstatscher all'importo complessivo di Euro 4.774,00 + 4% INARCASSA + IVA., la quale prevede i seguenti lavori: organizzazione, assistenza e supporto ecologico del gruppo di lavoro incaricato dei lavori di manutenzione e preparazione intorno alla casetta da giardino, lungo il muro di cinta e nell'area relax.

Con suddetta impresa è stato svolto l'incarico

telematische Einkaufssystem der Autonomen Provinz Bozen der Direktauftrag abgewickelt.

Den Zuschlag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen zu bestätigen und Herrn Dr. Biol. Kurt Kußstatscher im Sinne des LG 16/2015, Art. 26, Abs. 1 sowie GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1 mittels Direktauftrag zu beauftragen.

Die angewandten Preise werden als angemessen erachtet.

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023;

Nach Einsichtnahme in das LG Nr. 16/2015 betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinien der Autonomen Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 23 vom 05.05.2011;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schlanders;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 und Artikel 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

xHWc8zusBRsHmCdJy1Ezi5+EBLqHgRiJqwfQinjsY4=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

NPPmy4YFget0neTW1imodhV9zpThyKsOcuGIWko7ScE=

direkto attraverso il portale telematico dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano.

Di confermare l'aggiudicazione attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano e di incaricare il tecnico dott. Biol. Kurt Kußstatscher mediante affidamento diretto secondo la L.P. 16/2015, art. 26, co. 1 siccome D.lgs. 36/2023, art. 50, co. 1.

Accertato, che i prezzi si considerano congrui.

Visto il d.lgs. 36/2023;

Visto la LP n. 16/2015 - disposizioni sugli appalti pubblici;

Visto le linee guida della provincia autonoma di Bolzano;

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 23 del 05/05/2011;

Visto lo statuto vigente del Comune di Silandro;

Visti i presentati pareri favorevoli ai sensi dell'articolo 185 e articolo 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018;

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

1. Den Zuschlag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen zu bestätigen und Herrn Dr. Biol. Kurt Kußstatscher mit den Vorbereitungs- und Pflegearbeiten im Kapuzineranger in Schlanders gemäß Begehung vom 08.04.2026 zum Gesamtbetrag von Euro 4.774,00 + 4% Fürsorgebeitrag + MwSt. mittels Direktauftrag im Sinne des LG 16/2015, Art. 26, Abs. 1 sowie GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, zu beauftragen.
2. Den Gesamtbetrag in Höhe von Euro 4.774,00

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti in forma palese:

1. Di confermare l'aggiudicazione attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano e di incaricare il dott. Biol. Kurt Kußstatscher con i lavori di preparazione e manutenzione nel giardino dei Cappuccini a Silandro secondo l'ispezione del 08/04/2026 all'importo complessivo di Euro 4.774,00 + 4 % INARCASSA + IVA mediante affidamento diretto ai sensi della L.P. 16/2015, art. 26, co. 1 siccome D.lgs. 36/2023, art. 50, co. 1.
2. Di liquidare e di pagare l'importo di Euro

+ 4% Fürsorgebeitrag + MwSt. nach Beendigung der Leistungen und Vorlage einer ordnungsgemäßen Rechnung auszusahlen.

3. Den Vertrag im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen.
4. Den Gesamtbetrag von Euro 6.057,25 dem entsprechenden Kapitel des geltenden Haushaltsvoranschlags anzulasten, welches genügende Verfügbarkeit aufweist.
5. Gegenüber dem einzigen Projektverantwortlichen (EPV) bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe.
6. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 für unmittelbar vollstreckbar zu erklären.

4.774,00 + 4% INARCASSA + IVA dopo che avrà terminato le prestazioni e presentato una relativa fattura.

3. Di stipulare il contratto mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023.
4. Di imputare l'importo complessivo di Euro 6.057,25 al relativo capitolo del corrente bilancio di previsione, il quale presenta sufficiente disponibilità.
5. Il Responsabile unico del progetto (RUP) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione.
6. Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 della L.R. 03/05/2018, n. 2;

DATEN BUCHHALTUNG					DATI CONTABILI		
Jahr Anno	UEB	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Verpflichtung Impegno	Betrag Importo	Kostenstelle CDC	
2026	S 09022.02	10900	0	502/2026	6.057,25 €	90200	CIG: BC94943C63 CUP:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

gez.- f.to. Christine Kaaserer
(Vorsitzender – Presidente)

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der
Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per
uso amministrativo

Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)